

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 17 oktober 1995 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid", heeft op 20 oktober 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 17 octobre 1995, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi", a donné le 20 octobre 1995 l'avis suivant :

Om overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 15 oktober 1991, het spoedeisend karakter van de adviesaanvraag te staven, wordt aangevoerd wat volgt :

"En raison du caractère urgent motivé d'une part par la nécessité, dans la conjoncture actuelle, de prendre sans délai des mesures en vue de promouvoir l'emploi et d'autre part, par le fait que la loi en projet doit entrer en vigueur le 1er janvier 1996, il me serait agréable d'obtenir l'avis dans le délai prescrit par l'article 84".

*

*

*

STREKKING VAN HET ONTWERP.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van wet bevat een aantal maatregelen van uiteenlopende aard welke als gemeenschappelijk kenmerk hebben dat zij ertoe strekken op langere termijn de tewerkstelling te bevorderen. Als zodanig kadert de ontworpen regeling in het door de Regering opgestelde meerjarenplan voor werkgelegenheid waaraan in de memorie van toelichting wordt gerefereerd.

Het vrij gediversifieerd karakter van de in het ontwerp vervatte maatregelen staat niet eraan in de weg dat deze, met het oog op de omschrijving van de strekking van het ontwerp, in een aantal categorieën worden ondergebracht.

.../...

Zo zijn er bepalingen welke ertoe strekken door middel van een vermindering van de arbeidskost tot een bevordering van de tewerkstelling te komen. Tot deze categorie behoren de maatregelen krachtens welke het bedrag van de sociale-zekerheidsbijdragen van sommige werkgevers wordt verminderd in geval van bijkomende tewerkstelling (hoofdstuk I van het ontwerp).

Daarnaast bevat het ontwerp bepalingen welke op de herverdeling van de arbeid betrekking hebben en welke op die wijze tot een bevordering van de werkgelegenheid beogen bij te dragen (hoofdstuk II van het ontwerp). Bepalingen van die aard zijn onder meer die welke de reglementering inzake de bedrijfsplannen wijzigen of aanvullen, die betreffende de uitbreiding van het recht op de onderbreking van de beroeps-loopbaan en de bepalingen inzake het recht op deeltijdse arbeid en het halftijds brugpensioen (hoofdstuk II van het ontwerp).

Een andere categorie van maatregelen is die welke is afgestemd op specifieke doelgroepen zoals de jongeren, de langdurig werklozen, de oudere werknemers en de bestaans-minimumtrekkers (hoofdstuk III van het ontwerp). Nog andere maatregelen beogen de werkgelegenheid te bevorderen via de ontwikkeling van nieuwe arbeidsmarkten, met dien verstande dat het ontwerp op dat punt alsnog beperkt blijft tot de zogeheten "social profit sector" (hoofdstuk IV van het ontwerp), of strekken ertoe de tewerkstelling te doen toenemen in de sector van het wetenschappelijk onderzoek zoals dat wordt verricht aan de universiteiten en de wetenschappelijke instellingen (hoofdstuk IX).

2. Wordt met de sub 1 vermelde maatregelen een directe weerslag op de werkgelegenheid beoogd, het ontwerp bevat daarnaast een aantal bepalingen welke ongetwijfeld het werkgelegenheidsbeleid betreffen, doch waarvan de gevolgen voor de concrete tewerkstelling veeleer indirect zijn. Tot deze categorie van maatregelen kunnen worden gerekend :

- de verhoging van het aandeel van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers in de totale kost van de tijdelijke werkloosheid (hoofdstuk V van het ontwerp);
- de oprichting van een Hoge Raad voor de Werkgelegenheid bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (hoofdstuk VI). De bevoegdheden van die Raad zijn van technische en adviserende aard en zijn opdracht bestaat meer specifiek "... uit de opvolging van maatregelen met betrekking tot de bevordering van de werkgelegenheid alsmede het specifiek tewerkstellingsbeleid en uit het onderzoek van voorstellen ter bevordering van de arbeidscreatie";
- de bekrachtiging van het koninklijk besluit van 28 maart 1995 tot wijziging van de artikelen 110, 111, 113, 120, 121 en 137bis van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen (hoofdstuk VII van het ontwerp);

.../...

- het invoeren van de verplichting voor ondernemingen om een sociale balans op te stellen met daarin gegevens omtrent de personeelstoestand en -beweging in de onderneming, het aantal werknemers waarvoor tewerkstellingsbevorderende maatregelen zijn genomen en het aantal personen die ten laste of op vraag van de onderneming een opleiding hebben gekregen (hoofdstuk VIII).

3. Sommige bepalingen van het ontwerp stemmen in ruime mate overeen met soortgelijke bepalingen in vroegere wetgeving ter bevordering van de werkgelegenheid (zie bv. de artikelen 14 en 16). De Raad van State heeft hiermee rekening gehouden bij het uitbrengen van het voorliggend advies, in die zin dat de Raad zich ervan heeft onthouden bij die artikelen opmerkingen te formuleren welke tot gevolg zouden kunnen hebben dat de uniformiteit met de parallelle regelingen in andere teksten wordt verbroken.

*

* *

Gelet op de korte termijn die hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, dient de Raad van State zich te beperken tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

.../...

ALGEMENE LEGISTIEKE OPMERKINGEN.

1. Om de hierna volgende bijzondere opmerkingen bij de diverse artikelen van het ontwerp worden, mede gelet op de tijd welke de Raad van State is toegemeten voor het uitbrengen van zijn advies, in de regel geen wetgevings-technische aanpassingen van de tekst voorgesteld. Wel worden een aantal algemene opmerkingen van wetgevings-technische aard geformuleerd welke worden geïllustreerd aan de hand van sommige bepalingen van het ontwerp. Het zal zaak zijn van de stellers van het ontwerp om, indien nodig, die opmerkingen van legistieke aard te betrekken op andere bepalingen van het ontwerp waarvoor die opmerkingen eveneens gelden, ook al zijn de betrokken bepalingen in dit advies niet met zoveel woorden aangehaald ter illustratie van de desbetreffende legistieke opmerkingen.

2.1. In de inleidende zin van een wijzigende bepaling dient telkens melding te worden gemaakt van alle teksten die in het verleden reeds wijzigingen hebben aangebracht aan de met het ontwerp te wijzigen artikelen, tenzij die wijzigingen zonder voorwerp zouden zijn geworden ingevolge de vervanging van de betrokken artikelen. Aldus dient bijvoorbeeld in de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp het wijzigend ministerieel besluit van 2 maart 1995 te worden aangehaald en moet in artikel 10 van het ontwerp melding worden gemaakt van het koninklijk besluit nr. 424 van 1 augustus 1986. De wijzigende teksten dienen evenwel niet met hun opschrift te worden aangehaald. Dat houdt in dat in bijvoorbeeld artikel 11, § 1, van het ontwerp de woorden "houdende sociale en diverse bepalingen" moeten worden geschrapt.

.../...

2.2. Indien meerdere artikelen van een zelfde reglementaire tekst worden gewijzigd, dient die tekst slechts de eerste maal met zijn datum en volledig opschrift te worden aangehaald en volstaat het in de volgende artikelen te schrijven : "... van dezelfde wet" of "... van hetzelfde besluit". Zo kunnen bijvoorbeeld in de inleidende zin van artikel 3 van het ontwerp de woorden "van 24 december 1993" worden weggelaten.

2.3. Onverminderd de sub 2.2 geformuleerde opmerking, zullen de stellers van het ontwerp erop moeten toezien dat de data en de opschriften van de in het ontwerp aangehaalde teksten correct worden weergegeven. Zo dient bijvoorbeeld in artikel 8 te worden geschreven "... de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen ..." en moet de inleidende zin van artikel 17 aanvangen als volgt : "Artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 betreffende ...". In artikel 39 dient te worden geschreven "... tot wijziging van de artikelen 110, 111, 113, 120, 121 en 137bis van de herstelwet van ...". In de Nederlandse tekst van artikel 40 moeten de woorden "... bij de wet van 17 juli 1978 ..." worden vervangen door de woorden "... bij de wet van 17 juli 1975 ...".

2.4. Wanneer een nieuwe regeling tot stand wordt gebracht, moet zo nauwkeurig mogelijk worden aangegeven op welke plaats in de bestaande wetgeving die regeling moet worden ingevoegd. Zo moet bijvoorbeeld in de inleidende zin van artikel 15 van het ontwerp duidelijker worden gesteld dat de nieuwe onderafdeling 5 wordt ingevoegd in afdeling 5 van hoofdstuk IV van de herstelwet van 22 januari 1985.

.../...

2.5. Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt niet gebruikelijk dat wordt gerefereerd aan een lid of een paragraaf van een artikel en pas daarna aan het artikel zelf. Zo dienen bijvoorbeeld in de inleidende zin van artikel 45 van het ontwerp de woorden "Lid 1 van § 2 van artikel 89" te worden vervangen door de woorden "Artikel 89, § 2, eerste lid". Ook moet erop worden gewezen dat normatieve teksten niet door middel van een afkorting worden aangehaald. Zo dient bijvoorbeeld in de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp niet te worden geschreven "het KB van 24 december 1993", maar wel "het koninklijk besluit van 24 december 1993".

2.6. Alhoewel zulks het strikte domein van de wetgevingstechniek te buiten gaat, meent de Raad van State tot slot toch nog te moeten opmerken dat vooral in de Nederlandse tekst zowel van het ontwerp als van de memorie van toelichting een groot aantal materiële onjuistheden voorkomt. Het zal zaak zijn van de stellers van het ontwerp om deze alsnog weg te werken.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Indieningsbesluit.

Het ontwerp van wet dient te worden voorafgegaan door een indieningsbesluit.

.../...

Artikel 1.

In artikel 1 wordt bepaald dat de wet in ontwerp een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Een dergelijke bepaling hoort niet thuis in een hoofdstuk betreffende de "arbeidskostvermindering". Beter ware het artikel 1 in een afzonderlijk hoofdstuk I onder te brengen en dat hoofdstuk het opschrift "Algemene bepaling" mee te geven. De hoofdstukken waarvan nu reeds in het ontwerp gewag wordt gemaakt moeten in dat geval worden vernummerd.

Artikel 2.

1. In verband met het in de nieuwe leden van artikel 47, § 1, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 voorgestane systeem van daggrensbedragen, rijst de vraag of dat systeem niet tot rechtsonzekerheid aanleiding kan geven : het sluit immers niet uit dat op een zelfde dagbedrag meerdere verminderingspercentages worden toegepast. Zo lijkt bijvoorbeeld een dagbedrag van 1.700 frank zowel tot het verminderingspercentage bedoeld in het nieuwe artikel 47, § 1, tweede lid, a), als tot dat bedoeld in de onderdelen b) en c) van dat zelfde lid, aanleiding te kunnen geven. Het is daarom aangewezen alle verminderingspercentages bedoeld in het nieuwe tweede en derde lid, van artikel 47, § 1, van het koninklijk besluit van 24 december 1993, te koppelen aan onderling afgestemde minimum- en maximumgrenzen, waarin het ontwerp nu slechts voorziet met betrekking tot de verminderingspercentages bedoeld in het nieuwe artikel 47, § 1, tweede lid, a) en d).

.../...

2. Het zou eveneens de rechtszekerheid ten goede komen in de nieuwe bepalingen van artikel 47, § 1, van het koninklijk besluit van 24 december 1993, een meer eenvormige terminologie te bezigen. Zo wordt bijvoorbeeld in het nieuwe artikel 47, § 1, tweede lid, a) en d), gesproken van "vergoede werkdagen" (Fr. "journées ouvrables rémunérées"), terwijl de onderdelen b) en c) van hetzelfde lid het hebben over "vergoede dagen" (Fr. : "journées rémunérées"). Dit gebrek aan uniformiteit zou ongedaan moeten worden gemaakt.

Tevens moet erop worden gewezen dat de Nederlandse en de Franse tekst van sommige van de nieuwe bepalingen van artikel 47, § 1, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 niet overeenstemmen. Dat is meer specifiek het geval in de omschrijving van de diverse verminderingspercentages in het nieuwe tweede lid van artikel 47, § 1, waar in de Nederlandse tekst sprake is van "het aantal vergoede werkdagen" of "het aantal vergoede dagen" in tegenstelling tot de Franse tekst die het heeft over "le nombre déclaré de journées ouvrables rémunérées" of "le nombre déclaré de journées rémunérées".

Artikel 4.

In fine van dit artikel wordt verkeerdelijk verwezen naar "... de datum van de inwerkingtreding van artikel 1". Voor zover zulks strookt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp zou het meer correct zijn te schrijven "... de datum van de inwerkingtreding van dit hoofdstuk".

.../...

Artikel 5.

Artikel 5 van het ontwerp beoogt een aantal woorden in te voegen in de inleidende zin van artikel 28, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1993. Die invoeging geschiedt echter op een zulkdanige wijze dat zij rechtsonzekerheid in de hand werkt. Immers, de indruk wordt erdoor gewekt dat, wat de bedrijven (lees : "ondernemingen") betreft die een bedrijfsplan neerleggen na 1 januari 1996, het aantal werknemers in aanmerking kan worden genomen op 30 juni 1993 of op 30 juni 1995. Een dergelijke optie ligt wellicht niet in de bedoeling van de stellers van het ontwerp. Hoe dan ook zou, enerzijds, beter worden afgezien van een aanpassing van de tekst van de inleidende zin van artikel 28, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 en, anderzijds, verdient het de voorkeur om artikel 5 van het ontwerp te concipiëren naar het voorbeeld van artikel 6, § 2, van het ontwerp, wat inhoudt dat artikel 28, § 1, van het koninklijk besluit van 24 december 1993 met een afzonderlijk lid wordt aangevuld. Ingeval desondanks zou worden geopteerd voor een wijziging van het bestaande artikel 28, § 1, eerste lid, van het genoemd koninklijk besluit, zal zulks moeten gebeuren op een wijze die niet tot rechtsonzekerheid leidt.

.../...

Artikel 7.

Artikel 37 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 zal na zijn wijziging door artikel 7 van het ontwerp luiden als volgt :

"De voordelen bedoeld in artikel 36 kunnen enkel worden toegekend tijdens de geldigheidsduur van de goedgekeurde collectieve arbeidsovereenkomsten of akten van toetreding behoudens voor de aanwervingen bedoeld in artikel 36, § 1, tweede lid, en uiterlijk tot 31 december 1997".

Uit het aldus gewijzigd artikel 37 van het voornoemd koninklijk besluit zal niet duidelijk blijken of de desbetreffende voordelen ook enkel kunnen worden toegekend "tijdens de geldigheidsduur van de goedgekeurde collectieve arbeidsovereenkomsten of akten van toetreding", dan wel of met betrekking tot die bedrijfsplannen slechts één beperking geldt, namelijk dat de voordelen "uiterlijk tot 31 december 1997" kunnen worden toegekend. Teneinde ter zake iedere dubbelzinnigheid weg te nemen en derhalve rechtsonzekerheid te voorkomen, is het ook hier aangewezen om de in artikel 7 van het ontwerp beoogde wijziging van artikel 37 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 bij wege van een afzonderlijke bepaling in dat artikel aan te brengen en om, met andere woorden, aan dat artikel een nieuwe zin of een nieuw lid toe te voegen in plaats van een aantal woorden in de tekst van het bestaande artikel 37 in te voegen zoals dat nu in het ontwerp gebeurt.

In ieder geval zullen de stellers van het ontwerp geen onduidelijkheid mogen laten voortbestaan omtrent de

.../...

precieze bedoeling welke aan de wijziging van artikel 37 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ten grondslag ligt. Aan die bedoeling kan immers worden getwijfeld in het licht van de commentaar welke in de memorie van toelichting bij artikel 7 van het ontwerp wordt gegeven en waarin staat dat "... voor de nieuwe bedrijfsplannen het voordeel wordt toegekend gedurende 3 jaar dit wil zeggen ook nog na 31 december 1997". Die verduidelijking is niet in overeenstemming met de wijziging zoals die in artikel 7 van het ontwerp is geconcipieerd en blijkens welke de voordelen "uiterlijk tot 31 december 1997" kunnen worden toegekend.

Artikel 9.

Het nieuwe artikel 101, derde lid, van de herstellwet van 22 januari 1985, ware duidelijker gesteld als volgt :

"Dit verbod eindigt drie maanden na het einde van de schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst of de vermindering van de arbeidsprestaties".

Artikel 11.

1. Door artikel 11, § 1, van het ontwerp worden een aantal woorden ingevoegd in artikel 102, § 1, eerste lid, van de herstellwet van 22 januari 1985; door artikel 11, § 2, van het ontwerp wordt een zin toegevoegd aan hetzelfde lid van artikel 102, § 1, van die herstellwet. Het ware dan

.../...

ook logischer en meer in overeenstemming met de beginselen van een behoorlijke wetgevingstechniek in artikel 11 van het ontwerp de indeling in paragrafen achterwege te worden gelaten en in dat artikel het nieuwe eerste lid van artikel 102, § 1, van de herstellwet van 22 januari 1985 in zijn geheel weer te geven. In ieder geval dient duidelijk te worden vermeld dat de beoogde wijzigingen betrekking hebben op artikel 102, § 1, eerste lid, van die herstellwet. In artikel 11, § 1, van het ontwerp wordt immers uitsluitend van "artikel 102, § 1" van die wet gewaagd.

2. In de memorie van toelichting wordt met betrekking tot het bepaalde in artikel 11, § 2, van het ontwerp het volgende gesteld :

"§ 2 bepaalt dat de Koning bij een in Minister-raad overlegd besluit kan afwijken van de vervangingsverplichting voor de werknemers die een loopbaanonderbreking van 1/5, 1/4 of 1/3 opnemen. Dit is absoluut nodig vermits de vervanging van één loopbaanonderbreking a rato van 1/5 of 1/4 door een werknemer met een arbeidsovereenkomst van 1/5 of 1/4 in strijd is met de wet van 3 juli 1978 die voorziet dat een arbeidsovereenkomst minimaal gelijk moet zijn aan 1/3 van een voltijdse arbeidsbetrekking. Via dit artikel wordt de Koning eveneens bevoegdheid verleend om de nadere regeling te bepalen voor de vervanging van deze werknemers".

.../...

Uit die verduidelijking valt af te leiden dat in de bepaling onder artikel 11, § 2, van het ontwerp aan de Koning uitsluitend een delegatie wordt verleend met betrekking tot de vermindering van de arbeidsprestaties met $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$ of $\frac{1}{3}$. Zoals die bepaling echter is geredigeerd zou de indruk kunnen ontstaan dat aan de Koning nog een andere bevoegdheid wordt gedelegeerd, namelijk die met betrekking tot de vervanging van werknemers, ongeacht de vermindering van de arbeidsprestaties met $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$ of $\frac{1}{3}$. Teneinde een dergelijke interpretatie te vermijden kan worden overwogen de aan artikel 102, § 1, eerste lid, van de herstelwet van 22 januari 1985 toe te voegen zin te redigeren als volgt :

"De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit afwijken van de vervangingsplicht ten aanzien van de werknemers die hun arbeidsprestaties verminderen met $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$ of $\frac{1}{3}$ van het normaal aantal arbeidsuren van een voltijdse betrekking en kan nadere regels bepalen voor de vervanging van die werknemers".

Artikel 15.

1. Rekening houdend met de door de gemachtigde van de Regering gegeven toelichting, schrijve men in het nieuwe artikel 108, § 1, eerste lid, van de herstelwet van 22 januari 1985, "... , heeft aansluitend op de periode van vermindering van zijn arbeidsprestaties, het recht om ...".

.../...

2. Luidens het tweede lid van het nieuwe artikel 108, § 1, van dezelfde wet, bepaalt de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit de nadere regelen en voorwaarden betreffende de uitoefening van het recht om over te gaan naar een deeltijdse arbeidsovereenkomst als bedoeld in het eerste lid van de betrokken paragraaf. Een dergelijke delegatie van bevoegdheden aan de Koning is te algemeen, in die zin dat de wetgever zelf minstens de essentiële regelen en voorwaarden van de uitoefening van het beoogde recht zal moeten vaststellen.

3. In het nieuwe artikel 108, § 2, eerste lid, van de herstellwet van 22 januari 1985, is niet duidelijk welke de draagwijdte is van de woorden "ingeval de toepassing van dit artikel wordt gevraagd", temeer daar het betrokken lid uitgaat van de hypothese van de toepassing van artikel 108 van dezelfde wet, zoals blijkt uit de woorden "Wanneer met toepassing van dit artikel ...".

De stellers van het ontwerp zullen er voorts op moeten toezien dat de diverse leden van het nieuwe artikel 108, § 2, van de herstellwet van 22 januari 1985 typografisch duidelijker van elkaar worden onderscheiden.

Artikel 17.

In de Franse tekst van artikel 17, schrijve men, in de inleidende zin, "alinéa 1er" in plaats van "alinéa premier" en vervange men de woorden "demandeur d'emploi"

.../...

door "demandeurs d'emploi" en, in fine van het artikel, de woorden "et est non renouvelable" door "et n'est pas renouvelable".

Artikel 18.

1. In de bepaling onder artikel 18, § 1, van het ontwerp wordt geschreven "... Het totaal aantal aan te werven stagiairs wordt verminderd met de op datum van inwerkingtreding van deze wet lopende stageovereenkomsten ...". Daar het allicht niet de bedoeling is te refereren aan het aantal stageovereenkomsten dat loopt op het tijdstip van de inwerkingtreding van de tekst waarin de bepaling onder artikel 18, § 1, van het ontwerp wordt ingevoegd - zijnde het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 -, dienen de woorden "op datum van inwerkingtreding van deze wet" uiteraard te worden aangepast. Daarbij verdient het de voorkeur om een precieze datum in de betrokken bepaling in te schrijven. Dat kan bijvoorbeeld die van 1 januari 1996 zijn, vermits aan die datum reeds wordt gerefereerd in de adviesaanvraag.

2. Nog in de nieuwe bepaling onder artikel 18, § 1, van het ontwerp, zou de duidelijkheid ermee zijn gebaat indien in de tweede zin ervan meer expliciet wordt aangegeven dat het ter zake om een overgangsregeling gaat. Daartoe volstaat het de betrokken zin te laten aanvangen als volgt : "Bij wijze van overgangsmaatregel wordt het totaal aantal aan te werven stagiairs evenwel verminderd met ...".

.../...

De sub 1 en 2 gemaakte opmerkingen gelden ook voor de bepaling onder artikel 20 van het ontwerp.

Artikel 25.

Het is niet duidelijk welke de precieze draagwijdte is van de coördinatie-opdracht welke in dit artikel aan de Koning wordt verleend. Minstens zou moeten worden aangegeven op welke andere teksten dan die van het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983 die opdracht betrekking heeft. Tevens mag worden opgemerkt dat de in artikel 25 van het ontwerp besloten machtiging tot coördinatie, wat haar redactie betreft, verschilt van die welke voorkomt in andere, soortgelijke regelingen. In dat verband kan bijvoorbeeld worden gewezen op de meer uitgewerkte machtiging tot coördinatie welke voorkomt in artikel 76, § 2, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, en welke de stellers van het voorliggend ontwerp in voorkomend geval tot inspiratie kan strekken.

Artikel 27.

1. In artikel 27, § 3, 1^o, van het ontwerp is sprake van de "toekenning van voorschotten". Het is niet duidelijk om welke voorschotten het precies gaat, noch aan wie deze moeten worden uitbetaald. Indien het in de bedoeling ligt om voorschotten toe te kennen aan de sub 2^o van dezelfde paragraaf bedoelde openbare instellingen, hoort de ver-

.../...

melding van die voorschotten eerder onder punt 2°, dan onder punt 1° thuis.

2. Luidens artikel 27, § 3, 3°, van het ontwerp, bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, "elke andere maatregel die nodig is om de uitvoering van deze afdeling te waarborgen". Indien aan die bepaling niet louter de bedoeling ten grondslag ligt om de algemene uitvoeringsbevoegdheid van de Koning (artikel 108 van de Grondwet) aan het overleg in Ministerraad te onderwerpen, dient, minstens in de memorie van toelichting, te worden aangegeven welk soort van maatregelen ter zake wordt bedoeld.

Artikel 28.

Men late artikel 28, § 2, van het ontwerp aanvangen als volgt : "In artikel 17, § 1, eerste lid, van dezelfde wet ...".

Artikel 29.

In de inleidende zin van artikel 29 moeten de woorden "van Hoofdstuk II van Titel IV" worden geschrapt. Bovendien schrijve men : "... wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :".

Afdeling 4.

In de Franse tekst, verdient het aanbeveling te schrijven : "Section 4 - Bénéficiaires du minimum de moyens d'existence".

Artikel 30.

In fine van artikel 30, § 1, van het ontwerp, schrijve men voor de duidelijkheid "... voor zover de betrokken werknemers gebonden zijn door een arbeidsovereenkomst met het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn".

Artikel 32.

1. Vermits er in hoofdstuk IV van het ontwerp slechts één afdeling voorkomt dient het opschrift dat aan artikel 32 voorafgaat ("Afdeling 1 - Social profit sector") te worden geschrapt.

2. In artikel 32 en de daarop volgende artikelen van het ontwerp wordt in de Nederlandse tekst telkens gewaagd van de "social profit sector" (Fr. : "secteur non-marchand"). Het verdient ter zake echter aanbeveling om - ook in de Nederlandse tekst - aan te sluiten bij de overeenkomstige terminologie van het koninklijk besluit

.../...

nr. 230 van 21 december 1983 waarin van de "niet-commerciële sector" (Fr. : "secteur non-marchand") wordt gesproken.

Artikel 33.

1.1. In artikel 33, § 1, eerste lid, is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Waar immers in de eerstgenoemde tekst wordt geschreven "... voor zover zij de overeenkomst toepassen ...", kan in de Franse tekst worden gelezen "... pour autant qu'ils soient liés par une convention ...". Aan de Raad van State is in dit verband meegedeeld dat de Nederlandse tekst op dit punt overeenstemt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp. De redactie van de Franse tekst zal derhalve moeten worden aangepast.

1.2. In de Nederlandse tekst van artikel 33, § 1, tweede lid, van het ontwerp, moet, naar analogie van de Franse tekst, "werkgeversbijdragen" worden geschreven.

1.3. Voor de duidelijkheid late men artikel 33, § 1, derde lid, van het ontwerp, aanvangen als volgt : "De in het eerste lid bedoelde overeenkomst bepaalt : ...".

2. In artikel 33, § 2, van het ontwerp, wordt de Koning opgedragen om de nadere regelen en de modaliteiten te bepalen met betrekking tot de toekenning van de vrijstelling van de werkgeversbijdrage bedoeld in paragraaf 1 van het artikel. Een dergelijke ruime delegatie maakt het mogelijk

.../...

dat op essentiële wijze wordt ingegrepen in het door de wetgever beoogde systeem van vrijstelling van de werkgeversbijdragen en kan om die reden bezwaarlijk toelaatbaar worden geacht.

Artikel 34.

In de paragrafen 1, 2 en 3 van artikel 34 van het ontwerp wordt telkens verwezen naar "artikel 32". Die verwijzingen hebben echter veeleer betrekking op "artikel 33" en worden derhalve beter in die zin aangepast.

Artikel 35.

Men late het artikel aanvangen als volgt : "In de artikelen 92 en 94, eerste lid, van de wet van ...".

Artikel 38.

1. In de memorie van toelichting wordt verduidelijkt dat de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid zal zijn samengesteld uit deskundigen die op onafhankelijke wijze adviezen zullen formuleren. Die verduidelijking dient in de tekst van het ontwerp, en meer bepaald in artikel 38, eerste lid, ervan, te worden geïntegreerd.

.../...

2. Luidens artikel 38, tweede lid, van het ontwerp, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de opdracht van de Hoge Raad aanvullen, wijzigen of verduidelijken. Uit de memorie van toelichting valt af te leiden dat die bepaling het de Koning mogelijk moet maken de opdracht van de Hoge Raad aan te passen "aan de hand van de evoluerende behoeften". In de tekst van het ontwerp zelf worden echter geen criteria aangegeven met naleving waarvan de Koning gebruik zal kunnen maken van de Hem in artikel 38, tweede lid, verleende bevoegdheid. Het zou in die optiek zelfs niet zijn uitgesloten dat aan de Hoge Raad taken zouden worden toebedeeld welke vreemd zijn aan het werkgelegenheidsbeleid. Het zal derhalve zaak zijn van de stellers van het ontwerp om de toch wel erg ruime bevoegdheden welke de Koning in artikel 38, tweede lid, worden verleend, nader te omlijnen.

Nog wat betreft de in artikel 38, tweede lid, van het ontwerp vervatte delegatie aan de Koning om de opdracht van de Hoge Raad aan te vullen, te wijzigen of te verduidelijken, kan de vraag worden opgeworpen of die delegatie voor de Koning tevens de bevoegdheid insluit om de in de wet omschreven opdracht van de Hoge Raad te wijzigen aan de hand van een wijziging van de wet zelf. Indien dat inderdaad de bedoeling zou zijn, dan moet het alleszins duidelijker in de tekst van het ontwerp tot uitdrukking worden gebracht.

.../...

Artikel 40.

In de mate dat artikel 40 van het ontwerp bepaalt dat de betrokken ondernemingen verplicht zijn een overzicht bij te houden van de personeelsleden, is er een overlapping met artikel 41 waarin onder meer van dezelfde verplichting wordt melding gemaakt. Het ware dan ook beter artikel 40 te beperken tot een omschrijving van de beoogde ondernemingen en hun personeelsleden en de eigenlijke verplichtingen van de ondernemingen uitsluitend in artikel 41 te vermelden.

Artikel 41.

1. Men late artikel 41, tweede lid, aanvangen als volgt : "Het in het vorige lid bedoelde overzicht ...".

2. Voor artikel 41, derde lid, wordt de volgende redactie in overweging gegeven :

"Bij een in Ministerraad overlegd besluit kan de Koning andere gegevens aanwijzen die in het kader van de toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk moeten worden verstrekt".

Artikel 42.

1. Men stelde de inleidende zin als volgt :

.../...

"De Koning bepaalt bij een in de Ministerraad overlegd besluit :".

Uiteraard moet dan de redactie van de daaropvolgende opsomming van aangelegenheden welke het voorwerp van het betrokken besluit kunnen uitmaken, worden aangepast.

In de Nederlandse tekst vervange men de term "controlemodaliteiten" door "controlevoorschriften" en "modaliteiten" door "nadere regelen".

2. De straffen waarop wordt gedoeld bij het tweede gedachtenstreepje moeten in de wet zelf worden bepaald.

3. In artikel 42, vijfde gedachtenstreepje, wordt bepaald dat de Koning aan de Nationale Bank van België opdrachten kan toevertrouwen voor wat betreft de uitvoering van hoofdstuk VIII van het ontwerp. Die tekst is veel ruimer dan de bedoeling welke blijkens de memorie van toelichting aan die bepaling ten grondslag ligt. In de memorie van toelichting wordt immers een specifieke opdracht van de Nationale Bank vermeld, namelijk die van het bijhouden van een gegevensbank met alle gegevens vervat in de documenten die elke onderneming moet opmaken. De omschrijving van de ter zake door artikel 42 van het ontwerp aan de Koning verleende bevoegdheid zal dienovereenkomstig moeten worden aangepast.

.../...

Artikel 43.

Het bepaalde in artikel 43 van het ontwerp staat er uiteraard niet aan in de weg dat, ingeval de desbetreffende besluiten krachtens een andere wetgeving aan een specifieke adviesverplichting zijn onderworpen (bijvoorbeeld aan het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer), die adviezen eveneens moeten worden ingewonnen.

Artikel 47.

De inleidende zin zou beter worden gesteld als volgt : "In dezelfde wet wordt een artikel 69bis ingevoegd, luidende :".

In de Nederlandse tekst van het nieuwe artikel 69bis van de wet van 30 maart 1994 leze men "... aan de door hem aangewezen Belgische universiteiten en federale wetenschappelijke instellingen ...".

Artikel 49.

Het is gebruikelijk om in een bepaling als die van artikel 49 te schrijven "... treden in werking op 1 januari 1996".

Pour justifier le caractère urgent de la demande d'avis conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 15 octobre 1991, la motivation suivante est avancée :

"En raison du caractère urgent motivé d'une part par la nécessité, dans la conjoncture actuelle, de prendre sans délai des mesures en vue de promouvoir l'emploi et d'autre part, par le fait que la loi en projet doit entrer en vigueur le 1er janvier 1996, il me serait agréable d'obtenir l'avis dans le délai prescrit par l'article 84".

*

* *

PORTEE DU PROJET.

1. Le projet de loi soumis pour avis comporte un nombre de mesures de natures diverses qui ont la caractéristique commune de viser, à long terme, à promouvoir l'emploi. En tant que telle, la réglementation en projet s'inscrit dans le plan pluriannuel pour l'emploi établi par le Gouvernement, auquel l'exposé des motifs fait référence.

Le caractère plutôt diversifié des mesures prévues par le projet ne fait pas obstacle à ce que, pour définir la portée du projet, ces mesures soient rangées en un nombre de catégories.

.../...

Certaines dispositions, en effet, visent à promouvoir l'emploi par une réduction du coût du travail. Cette catégorie renferme les mesures en vertu desquelles le montant des cotisations de sécurité sociale de certains employeurs est réduit en cas d'augmentation du niveau de l'emploi (chapitre Ier du projet).

En plus, le projet comporte des dispositions qui sont relatives à la redistribution du travail et qui, de la sorte, tendent à concourir à la promotion de l'emploi (chapitre II du projet). Figurent notamment au nombre de ces dispositions, celles qui modifient ou complètent la réglementation relative aux plans d'entreprise, celles qui portent sur l'élargissement du droit à l'interruption de la carrière professionnelle et celles qui concernent le droit au travail à temps partiel et à la prépension à mi-temps (chapitre II du projet).

Une autre catégorie de mesures correspond à des groupes cibles spécifiques tels que les jeunes, les chômeurs de longue durée, les travailleurs âgés et les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence (chapitre III du projet). D'autres mesures encore visent à promouvoir l'emploi par le développement de nouveaux marchés du travail, sous cette réserve que le projet demeure encore limité, sur ce point, à ce que l'on appelle le "secteur non-marchand" (chapitre IV du projet), ou tendent à augmenter le niveau de l'emploi dans le secteur de la recherche scientifique, telle qu'elle se fait dans les universités et les établissements scientifiques (chapitre IX).

.../...

2. Si les mesures évoquées sous 1 sont censées avoir une incidence directe sur l'emploi, le projet comporte en outre un nombre de dispositions qui se rapportent indubitablement à la politique de l'emploi, mais dont les répercussions pour l'emploi proprement dit sont plutôt indirectes. Peuvent s'inscrire dans cette catégorie de mesures :

- l'augmentation de la participation du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises dans le coût total pour le chômage temporaire (chapitre V du projet);
- la création d'un Conseil supérieur de l'Emploi auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail (chapitre VI). Les compétences de ce Conseil sont de nature technique et consultative et sa mission consiste en particulier "à suivre les mesures relatives à la promotion de l'emploi de même que la politique d'emploi spécifique et à examiner les propositions visant à favoriser la création d'emplois";
- la confirmation de l'arrêté royal du 28 mars 1995 modifiant les articles 110, 111, 113, 120, 121 et 137bis de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales (chapitre VII du projet);
- l'introduction de l'obligation pour les entreprises d'établir un bilan social comportant des données relatives à l'état du personnel et aux mouvements de personnel dans l'entreprise, au nombre de travailleurs concernés par des mesures prises en faveur de l'emploi et au

.../...

nombre de personnes ayant bénéficié d'une formation à la charge ou à la demande de l'entreprise (chapitre VIII).

3. Certaines dispositions du projet correspondent dans une large mesure à des dispositions similaires d'une législation antérieure visant à promouvoir l'emploi (voir, par exemple, les articles 14 et 16). Le Conseil d'Etat en a tenu compte pour émettre le présent avis, en ce sens qu'il s'est abstenu de formuler relativement à ces articles des observations qui risqueraient d'avoir pour effet de rompre l'uniformité par rapport aux règles parallèles qui sont énoncées dans d'autres textes.

*

* *

Eu égard au bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat doit se limiter aux observations suivantes.

OBSERVATIONS GENERALES RELATIVES A LA LEGISTIQUE.

1. Eu égard notamment au délai imparti au Conseil d'Etat pour donner son avis, les observations particulières formulées ci-après à propos des divers articles du projet ne proposent pas, en général, d'apporter au texte des adaptations d'ordre légistique. Les observations générales se

.../...

rapportant à la technique législative qui sont toutefois formulées, sont illustrées par certaines dispositions du projet. Il appartiendra aux auteurs du projet de mettre en relation, au besoin, ces observations portant sur la légistique à d'autres dispositions du projet auxquelles elles s'appliquent également, même si le présent avis ne désigne pas expressément les dispositions concernées afin d'illustrer les observations de légistique correspondantes.

2.1. Dans la phrase liminaire d'une disposition modificative, il faut faire mention chaque fois de tous les textes qui ont déjà apporté par le passé des modifications aux articles modifiés par le projet, à moins que ces modifications ne soient devenues sans objet par suite du remplacement des articles concernés. Ainsi, la phrase liminaire de l'article 2 du projet, par exemple, doit faire mention de l'arrêté ministériel modificatif du 2 mars 1995 et l'article 10 du projet doit faire mention de l'arrêté royal n° 424 du 1er août 1986. Les textes modificatifs ne doivent toutefois pas être désignés par leur intitulé. Il en résulte qu'à l'article 11, § 1er, du projet, par exemple, il y a lieu de supprimer les mots "portant des dispositions sociales et diverses".

2.2. Si plusieurs articles d'un même texte réglementaire sont modifiés, ce n'est qu'à sa première occurrence qu'il faut mentionner ce texte avec sa date et son intitulé complet, et il suffit d'écrire dans les articles suivants : "... de la même loi" ou "... du même arrêté". Dans la

.../...

phrase liminaire de l'article 3 du projet, ainsi par exemple, les mots "du 24 décembre 1993" peuvent être omis.

2.3. Sous réserve de l'observation formulée sous 2.2., il incombera aux auteurs du projet de veiller à ce que les dates et intitulés des textes mentionnés par le projet soient reproduits de manière exacte. C'est ainsi, par exemple, qu'il faut écrire à l'article 8 "... la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales ..." et qu'il convient de rédiger le début de la phrase liminaire de l'article 17 comme suit : "A l'article 1er de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 relatif ...". A l'article 39, il y a lieu d'écrire : "... modifiant les articles 110, 111, 113, 120, 121 et 137bis de la loi de redressement du ...". Dans la version néerlandaise de l'article 40, il faut remplacer les mots "... bij de wet van 17 juli 1978..." par les mots "... bij de wet van 17 juli 1975 ...".

2.4. Lors de l'élaboration d'une nouvelle règle, il faut indiquer de la manière la plus précise possible à quel endroit, dans la législation existante, elle doit être insérée. Ainsi, il y a lieu, par exemple, d'énoncer plus clairement, dans la phrase liminaire de l'article 15 du projet, que la nouvelle sous-section 5 est insérée dans la section 5 du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985.

2.5. Il n'est pas d'usage, en légistique, de faire référence à un alinéa ou à un paragraphe d'un article et ensuite, seulement, à l'article même. Par conséquent, il

.../...

faut, par exemple, remplacer, dans la phrase liminaire de l'article 45 du projet, les mots "L'alinéa 1^o du § 2 de l'article 89" par les mots "L'article 89, § 2, alinéa 1^{er}". Il importe de souligner, en outre, que des textes normatifs ne se désignent pas par un sigle. Il convient dès lors, par exemple, de ne pas écrire, dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet, "l'AR du 24 décembre 1993", mais bien "l'arrêté royal du 24 décembre 1993".

2.6. Bien qu'il ne s'agisse plus du domaine proprement dit de la légistique, le Conseil d'Etat estime devoir néanmoins encore observer, en conclusion, que la version néerlandaise surtout, tant du projet que de l'exposé des motifs, comporte un nombre important d'erreurs matérielles. Il appartiendra aux auteurs du projet d'y remédier.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Arrêté de présentation.

Le projet de loi doit être précédé d'un arrêté de présentation.

Article 1^{er}.

L'article 1^{er} prévoit que la loi en projet règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution. Une pareille disposition n'est pas à sa place dans un chapitre relatif à la "réduction du coût du travail". Mieux vaudrait faire figurer l'article 1^{er} dans un chapitre premier

.../...

distinct et pourvoir ce dernier de l'intitulé "Disposition générale". Dans ce cas, il faut modifier la numérotation des chapitres dont le projet fait d'ores et déjà état.

Article 2.

1. En ce qui concerne le système de plafonds journaliers envisagé par les nouveaux alinéas de l'article 47, § 1er, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993, la question se pose de savoir s'il ne risque pas de conduire à l'insécurité juridique : en effet, il n'exclut pas que plusieurs pourcentages de réduction soient appliqués à un même montant journalier. De fait, un montant journalier de 1.700 francs, par exemple, paraît pouvoir donner droit à la fois au pourcentage de réduction visé à l'article 47, § 1er, alinéa 2, a), nouveau, et à celui visé aux points b) et c) de ce même alinéa. Il est donc recommandé d'associer tous les pourcentages de réduction visés aux nouveaux alinéas 2 et 3 de l'article 47, § 1er, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993, à des montants minimums et maximums harmonisés les uns en fonction des autres, le projet ne prévoyant à présent de tels montants qu'en ce qui concerne les pourcentages de réduction visés à l'article 47, § 1er, alinéa 2, a) et d), nouveau.

2. Il serait également préférable, dans l'intérêt de la sécurité juridique, d'utiliser une terminologie plus uniforme dans les nouvelles dispositions de l'article 47, § 1er, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993. Ainsi, au

.../...

nouvel article 47, § 1er, alinéa 2, a) et d), il est question de "journées ouvrables rémunérées" (nl. : "vergoede werkdagen"), alors que les subdivisions b) et c) du même alinéa font état de "journées rémunérées" (nl. : "vergoede dagen"). Il conviendrait de remédier à ce manque d'uniformité.

Il faut également souligner que les textes français et néerlandais de certaines des nouvelles dispositions de l'article 47, § 1er, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 manquent de concordance. C'est plus particulièrement le cas de la description des différents pourcentages de réduction au nouvel alinéa 2 de l'article 47, § 1er, où le texte français mentionne "le nombre déclaré de journées ouvrables rémunérées" ou "le nombre déclaré de journées rémunérées" contrairement au texte néerlandais dans lequel il est question de "het aantal vergoede werkdagen" ou "het aantal vergoede dagen".

Article 4.

A la fin de cet article, il est erronément fait référence à "... la date d'entrée en vigueur de l'article 1er". Pour autant que cela corresponde à l'intention des auteurs du projet, il serait plus correct d'écrire "... la date d'entrée en vigueur du présent chapitre".

.../...

Article 5.

L'article 5 du projet tend à insérer plusieurs mots dans la phrase introductive de l'article 28, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993. Cette insertion s'effectue toutefois d'une manière telle qu'elle est source d'insécurité juridique. En effet, elle donne à penser qu'en ce qui concerne les entreprises qui déposent après le 1er janvier 1996 un plan d'entreprise (lire : qui déposent un plan d'entreprise après le 1er janvier 1996), le nombre de travailleurs peut être pris en compte le 30 juin 1993 ou le 30 juin 1995. Une telle option ne s'inscrit sans doute pas dans les objectifs des auteurs du projet. Quoiqu'il en soit, mieux vaudrait, d'une part, renoncer à adapter le texte de la phrase introductive de l'article 28, § 1er, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 et, d'autre part, concevoir l'article 5 du projet sur le modèle de l'article 6, § 2, du projet, ce qui implique que l'article 28, § 1er, de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 soit complété par un alinéa distinct. Si le choix devait néanmoins se porter sur une modification de l'article 28, § 1er, alinéa 1er existant, de l'arrêté royal précité, celle-ci devra être opérée de manière à ne pas conduire à l'insécurité juridique.

Article 7.

Après sa modification par l'article 7 du projet, l'article 37 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 s'énoncera comme suit :

.../...

"Les avantages visés à l'article 36 ne peuvent être octroyés que pendant la durée de validité des conventions collectives de travail ou des actes d'adhésion approuvés sauf pour les engagements visés à l'article 36, § 1er, alinéa 2, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 1997".

L'article 37 ainsi modifié de l'arrêté royal précité ne permettra pas d'établir clairement si les avantages concernés ne pourront également être octroyés que "pendant la durée de validité des conventions collectives de travail ou des actes d'adhésion approuvés" ou si une seule restriction s'applique à ces plans d'entreprise, à savoir que les avantages peuvent être octroyés "au plus tard jusqu'au 31 décembre 1997". Afin de supprimer en la matière toute équivoque et d'éviter, dès lors, l'insécurité juridique, il est recommandé, ici également, d'insérer la modification de l'article 37 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 envisagée à l'article 7 du projet au moyen d'une disposition distincte dans cet article et, en d'autres termes, d'ajouter à cet article une nouvelle phrase ou un nouvel alinéa au lieu d'insérer un certain nombre de mots dans le texte de l'article 37 existant, comme le fait à présent le projet.

Les auteurs du projet ne pourront, en tout cas, laisser subsister aucune ambiguïté quant à l'intention précise qui est à la base de la modification de l'article 37 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993. L'on peut en effet s'interroger sur cette intention, eu égard au commentaire donné dans l'exposé des motifs de l'article 7 du projet et qui indique que "pour les nouveaux plans d'entreprise, l'avantage est accordé durant 3 ans, c'est-à-dire, encore après le 31 décembre 1997". Cette précision ne correspond

.../...

pas avec la modification envisagée par l'article 7 du projet, selon laquelle les avantages peuvent être octroyés "au plus tard jusqu'au 31 décembre 1997".

Article 9.

Le nouvel article 101, alinéa 3, de la loi de redressement du 22 janvier 1985, serait plus clairement rédigé comme suit :

"Cette interdiction prend fin 3 mois après la fin de la suspension de l'exécution du contrat de travail ou de la réduction des prestations de travail".

Article 11.

1. L'article 11, § 1er, du projet insère plusieurs mots dans l'article 102, § 1er, alinéa 1er, de la loi de redressement du 22 janvier 1985; l'article 11, § 2, du projet ajoute une phrase au même alinéa de l'article 102, § 1er, de cette loi de redressement. Il serait dès lors plus logique et plus conforme aux principes de bonne technique législative, de supprimer, dans l'article 11 du projet, la répartition en paragraphes et de reproduire dans son intégralité le nouvel alinéa 1er de l'article 102, § 1er, de la loi de redressement du 22 janvier 1985. Il faut en tout cas, mentionner clairement que les modifications envisagées concernent l'article 102, § 1er, alinéa 1er, de cette loi de

.../...

redressement. En effet, l'article 11, § 1er, du projet fait exclusivement référence à l'"article 102, § 1er".

2. L'exposé des motifs précise ce qui suit en ce qui concerne l'article 11, § 2, du projet :

"Le § 2 prévoit que le Roi peut déroger à l'obligation de remplacement pour les travailleurs qui prennent une interruption de carrière d' $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{3}$. Ceci est absolument nécessaire vu que le remplacement d'une interruption de carrière proportionnelle à $\frac{1}{5}$ ou $\frac{1}{4}$ par un travailleur avec un contrat de travail d' $\frac{1}{5}$ ou $\frac{1}{4}$ est contraire à la loi du 3 juillet 1978 prévoyant qu'un contrat de travail doit au minimum être égal à $\frac{1}{3}$ d'un emploi à temps plein. Via cet article, le Roi est également rendu compétent pour déterminer le régime pour le remplacement de ces travailleurs".

Il peut s'inférer de cette précision que la disposition prévue par l'article 11, § 2, du projet, n'accorde au Roi une délégation qu'en ce qui concerne la réduction des prestations de travail d' $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{3}$. Telle qu'elle est rédigée, toutefois, cette disposition pourrait donner à penser qu'une compétence supplémentaire est déléguée au Roi, à savoir relativement au remplacement de travailleurs, en dépit de la réduction des prestations de travail d' $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$ ou $\frac{1}{3}$. Afin d'éviter une telle interprétation, il peut être envisagé de rédiger la phrase à ajouter à l'article 102, § 1er, alinéa 1er, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 comme suit :

"Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, déroger à l'obligation de remplacement à l'égard des

.../...

travailleurs qui ont réduit leurs prestations de travail d'1/5, 1/4 ou 1/3 du nombre normal d'heures de travail d'un emploi à temps plein et peut déterminer les modalités du remplacement de ces travailleurs".

Article 15.

1. Compte tenu des éclaircissements fournis par le délégué du Gouvernement, il conviendrait d'écrire, dans le texte néerlandais du nouvel article 108, § 1er, alinéa 1er, de la loi de redressement du 22 janvier 1985, "... , heeft aansluitend op de periode van vermindering van zijn arbeidsprestaties, het recht om ...".

2. Aux termes de l'alinéa 2 du nouvel article 108, § 1er, de la même loi, le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les règles et conditions relatives à l'exercice du droit de passer à un contrat de travail à temps partiel visé à l'alinéa 1er du paragraphe concerné. Une telle délégation de compétences au Roi est trop générale, en ce sens que le législateur devra lui-même déterminer au moins les règles et conditions essentielles d'exercice du droit visé.

3. Dans le nouvel article 108, § 2, alinéa 1er, de la loi de redressement du 22 janvier 1985, l'on ne perçoit pas clairement la portée des mots "au cas où l'application de cet article est demandée", d'autant plus que l'alinéa

.../...

concerné part de l'hypothèse de l'application de l'article 108 de la même loi, ainsi qu'il ressort des mots "Lorsqu'en application du présent article ...".

Les auteurs du projet devront en outre veiller à ce que les divers alinéas du nouvel article 108, § 2, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 se distinguent plus clairement sur le plan typographique.

Article 17.

Il conviendrait, dans le texte français de l'article 17, d'écrire, dans la phrase liminaire "alinéa 1er" au lieu de "alinéa premier" et de remplacer dans la disposition en projet les mots "demandeur d'emploi" par "demandeurs d'emploi" et, à la fin de l'article, les mots "et est non renouvelable" par "et n'est pas renouvelable".

Article 18.

1. La disposition prévue sous l'article 18, § 1er, du projet précise "... Le nombre total de stagiaires à engager est réduit du nombre de contrats de stage en cours à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi ...". Dès lors que l'intention n'est probablement pas de faire référence au nombre de contrats de stage en cours à la date où est entré en vigueur le texte dans lequel est insérée la disposition prévue par l'article 18, § 1er, du projet - à savoir l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 -, les mots "à la

.../...

date de l'entrée en vigueur de la présente loi" devraient, il va sans dire, être adaptés. A cet égard, il serait préférable d'insérer une date précise dans la disposition concernée. Cela pourrait être, par exemple, le 1er janvier 1996, puisque cette date est déjà mentionnée dans la demande d'avis.

2. Concernant encore la nouvelle disposition sous l'article 18, § 1er, du projet, il conviendrait, pour plus de clarté, que la deuxième phrase fasse apparaître de manière plus explicite qu'il s'agit en l'espèce d'un régime de transition. A cet effet, il suffit de rédiger le début de la phrase concernée comme suit : "A titre de mesure transitoire, le nombre total de stagiaires à engager est toutefois réduit du ...".

Les observations faites aux 1 et 2 ci-dessus valent également pour la disposition énoncée sous l'article 20 du projet.

Article 25.

Le texte en projet ne fait pas apparaître clairement la portée exacte du pouvoir de coordination conféré au Roi dans cet article. Il devrait à tout le moins indiquer les textes, autres que l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 qui sont concernés par ce pouvoir. Il peut également être relevé que l'autorisation de coordination figurant à l'article 25 du projet, diffère, en ce qui concerne sa

.../...

rédaction, de celle figurant dans d'autres dispositions analogues. A cet égard, l'on peut par exemple faire référence à l'autorisation de coordination plus élaborée qui figure à l'article 76, § 2, de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses et dont les auteurs du présent projet peuvent, le cas échéant, s'inspirer.

Article 27.

1. A l'article 27, § 3, 1^o, du projet, il est question de "l'octroi d'avances". Le texte ne fait pas apparaître clairement de quelles avances il s'agit exactement, ni à qui elles doivent être payées. Si l'intention est d'octroyer des avances aux organismes publics visés au 2^o du même paragraphe, ces avances devraient plutôt être mentionnées au 2^o qu'au 1^o.

2. Aux termes de l'article 27, § 3, 3^o, du projet, le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, "toute autre mesure nécessaire pour assurer l'exécution de cette section". Si l'intention qui préside à cette disposition n'est pas uniquement de soumettre le pouvoir général d'exécution du Roi (article 108 de la Constitution) à la délibération en Conseil des Ministres, il convient d'indiquer, à tout le moins dans l'exposé des motifs, quelle sorte de mesures sont ici visées en l'espèce.

.../...

Article 28.

L'article 28, § 2, du projet devrait commencer comme suit : "A l'article 17, § 1er, alinéa 1er, de la même loi ...".

Article 29.

Dans la phrase liminaire de l'article 29, les mots "du Chapitre II du Titre IV" doivent être supprimés. On écrira en outre : "Dans l'article ... et diverses, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :".

Section 4.

Dans le texte français, on écrira de préférence :

"Section 4 - Bénéficiaires du minimum de moyens d'existence".

Article 30.

A la fin de l'article 30, § 1er, du projet, il convient d'écrire par souci de clarté "... pour autant que les travailleurs concernés soient liés par un contrat de travail au centre public d'aide sociale".

.../...

Article 32.

1. Etant donné que le chapitre IV du projet ne comporte qu'une seule section, l'intitulé qui précède l'article 32 ("Section 1er - secteur non-marchand") doit être supprimé.

2. A l'article 32 et dans les articles suivants du projet, le texte néerlandais fait chaque fois état du "social profit sector" (en français : "secteur non-marchand"). Il est toutefois recommandé à cet égard de suivre - dans le texte néerlandais également - la terminologie correspondante de l'arrêté royal n° 230 du 21 décembre 1983 où il est question, en néerlandais, du "niet-commerciële sector" (en français : "secteur non-marchand").

Article 33.

1.1. L'article 33, § 1er, alinéa 1er, présente une discordance entre le texte français et le texte néerlandais. En effet, alors que le premier texte cité porte "... pour autant qu'ils soient liés par une convention ...", on lit dans le texte néerlandais "... voor zover zij de overeenkomst toepassen ...". Il a été communiqué à cet égard au Conseil d'Etat que le texte néerlandais correspond, sur ce point, à l'intention des auteurs du projet. La rédaction du texte français devra par conséquent être adaptée.

.../...

1.2. Dans le texte néerlandais de l'article 33, § 1er, alinéa 2, du projet, il convient, par analogie avec le texte français, d'écrire "werkgeversbijdragen".

1.3. Par souci de clarté, il convient de commencer l'article 33, § 1er, alinéa 3, du projet, comme suit : "La convention visée à l'alinéa 1er détermine : ...".

2. A l'article 33, § 2, du projet, le Roi est chargé de déterminer les règles et modalités concernant l'octroi de l'exonération de la cotisation patronale visée au paragraphe 1er de l'article. Une délégation à ce point étendue permet d'intervenir de manière essentielle dans le système d'exonération des cotisations patronales visé par le législateur et ne peut, pour ce motif, guère être tenue pour admissible.

Article 34.

Les paragraphes 1er, 2 et 3 de l'article 34 du projet font chaque fois référence à "l'article 32". Ces références concernent toutefois davantage "l'article 33" et devraient dès lors être adaptées en ce sens.

.../...

Article 35.

Il convient de commencer l'article comme suit : "Dans les articles 92 et 94, alinéa 1er, de la loi du ...".

Article 38.

1. L'exposé des motifs précise que le Conseil supérieur de l'Emploi sera composé d'experts qui formuleront des avis de manière indépendante. Cette précision doit être intégrée dans le texte du projet et plus particulièrement à l'article 38, alinéa 1er.

2. Aux termes de l'article 38, alinéa 2, du projet, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, compléter, modifier ou clarifier la mission du Conseil supérieur. Il se déduit de l'exposé des motifs que cette disposition doit permettre au Roi d'adapter la mission du Conseil supérieur "selon l'évolution des besoins". Le texte même du projet n'indique toutefois pas les critères conformément auxquels le Roi pourra faire usage du pouvoir qui Lui est conféré à l'article 38, alinéa 2. Dans cette optique, il ne serait même pas exclu que le Conseil supérieur se voie confier des missions étrangères à la politique de l'emploi. Il s'agira, dès lors, pour les auteurs du projet, de délimiter plus précisément les compétences à vrai dire très étendues que l'article 38, alinéa 2, accorde au Roi.

.../...

Toujours en ce qui concerne la délégation au Roi figurant à l'article 38, alinéa 2, du projet, et L'habilitant à compléter, modifier ou clarifier la mission du Conseil supérieur, la question peut se poser de savoir si cette délégation implique également, pour le Roi, le pouvoir de modifier la mission du Conseil supérieur définie dans la loi par la voie d'une modification de la loi même. Si telle était en effet l'intention, il faudrait à tout le moins l'exprimer plus clairement dans le texte du projet.

Article 40.

Dans la mesure où l'article 40 du projet dispose que les entreprises concernées doivent tenir un état des membres du personnel, il fait double emploi avec l'article 41 qui mentionne, entre autres, la même obligation. Il serait dès lors préférable de limiter l'article 40 à une définition des entreprises visées et des membres de leur personnel, et de mentionner exclusivement à l'article 41 les obligations proprement dites des entreprises.

Article 41.

1. Il conviendrait de rédiger l'article 41, alinéa 2, comme suit : "l'état visé à l'alinéa précédent mentionne également :".

.../...

2. La rédaction suivante est proposée pour l'article 41, alinéa 3 :

"Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, désigner d'autres informations qui doivent être fournies dans le cadre de l'application des dispositions du présent chapitre".

Article 42.

1. Il convient de rédiger la phrase introductive comme suit :

"Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres :".

Bien entendu, la rédaction de l'énumération subséquente des matières pouvant faire l'objet de l'arrêté concerné, devra alors être adaptée.

Dans le texte néerlandais, on remplacera le terme "controlemodaliteiten" par "controlevoorschriften" et "modaliteiten" par "nadere regelen".

2. Les sanctions visées au deuxième tiret doivent être fixées dans la loi même.

.../...

3. L'article 42, cinquième tiret, dispose que le Roi peut confier à la Banque Nationale de Belgique des missions relatives à l'application du chapitre VIII du projet. Ce texte excède l'intention qui, au vu de l'exposé des motifs, préside à cette disposition. L'exposé des motifs mentionne, en effet, une mission spécifique de la Banque Nationale, à savoir celle de tenir une banque de données comprenant toutes les données contenues dans les documents à remplir par chaque entreprise. La définition de la compétence attribuée à cet égard au Roi par l'article 42 du projet devra être adaptée en conséquence.

Article 43.

La règle énoncée à l'article 43 du projet n'empêche pas, évidemment que, si les arrêtés y afférents sont soumis à une obligation consultative spécifique (par exemple à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée) en vertu d'une autre législation, ces avis devront également être recueillis.

Article 47.

Il conviendrait de rédiger la phrase liminaire comme suit : "Dans la même loi, il est inséré un article 69bis, rédigé comme suit :".

Dans le texte néerlandais de l'article 69bis, nouveau, de la loi du 30 mars 1994, il convient de lire "...

.../...

aan de door hem aangewezen Belgische universiteiten en federale wetenschappelijke instellingen ...".

Article 49.

En néerlandais, il est d'usage d'écrire dans une disposition telle que celle de l'article 49 "... treden in werking op 1 januari 1996".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J. DE BRABANDERE,
Messieurs :

kamervoorzitter,
président de chambre,

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

J. DE BRABANDERE.